



# じょいんと通信 6月

第207号・湘南鎌倉人工関節センター・2023年6月



## ★ 関節証明書のお話 ★

コロナも収束し、股関節の痛みも治ったら旅行を楽しみたいですね。人工股関節には、チタン合金という金属の部品が使用されているため、飛行機搭乗の際、金属探知機に反応してしまうこともあるようです。



国内線では、日本語で「人工股関節を挿入しています」とご自身で申告をしていただくことで金属探知機の対応もできますが、海外旅行先での搭乗の際、もし金属探知機に反応してしまった場合は…?! 「英語で人工股関節が入っていると説明ができるかしら…?!」 考えただけでもドキドキしますよね。

そんな時のために、当センターでは「**関節証明書**」というものを作成しています。

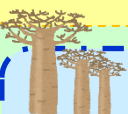
パスポートと同じように「ローマ字表記の氏名」、そして「**手術日**」「**左右どちらの股関節**」と

「**人工股関節が挿入されています**」という英文での説明と手術をした医師のサインが入ります。当センター、**オリジナルの証明書**です。



公的な証明書ではありませんので、搭乗時のチェックは免除にはなりません。入院の際、もしくは「海外旅行しよう」と思った時、いつでもお申込み可能です。

医事課



## 公開医学講座のご案内



先月より再開した公開医学講座ですが、今月は**6/29(木)**に開催することとなりました。

- 講師：平野 雅幹（整形外科 医長）
- 日時：6/29(木) 15:00～16:00（質疑応答15分含む）
- 対象：股関節にお痛みのあるご本人様のみ、**先着10名まで**
- 会場：湘南鎌倉人工関節センター
- 申込：電話のみ 0467-47-2377（9:00～17:00）
- 申込期間5/19(金)～6/28(水)

- ※当日の送迎なし
- ※参加費無料

次回は**7/27(木)**に開催する予定です。股関節痛でお悩みの方、もしくは、お知り合いの方がいらっしゃいましたら、ぜひご参加下さい。

**2023年6月 公開医学講座** 人工股関節

講師 平野雅幹



当日プログラム ▶▶▶ 講義 15:00～15:45  
質問 15:45～16:00

開催日時 **6/29** 木 15:00～16:00

対象 10名様まで（先着申込順）  
（股関節にお痛みがあるご本人さまのみ）

会場 湘南鎌倉人工関節センター  
（アクセス裏面参照）

【申込方法】 電話にて受付いたします。  
TEL: 0467-47-2377  
（月～金、祝日＜9時～17時）

【申込期間】 5月19日～6月28日  
ふるってご参加ください。  
お待ちしております。

参加費  
無料

お問合せ先 住所 鎌倉市5-4-17 医療法人徳洲会 湘南鎌倉人工関節センター

▼発行元：  
湘南鎌倉人工関節センター  
〒247-0061  
神奈川県鎌倉市市5-4-17  
電話：0467-47-2377  
FAX：0467-47-2370

▼2023年5月手術件数  
（単位：件）  
人工股関節置換術：50  
人工股関節再置換術：0  
その他：1

▼臨時外来日 6/1【木】

<https://www.skjrc.jp/>

